

Věc C-62/20

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce

Datum doručení:

6. února 2020

Předkládající soud:

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, 7de Kamer
(Belgie)

Datum předkládacího rozhodnutí:

17. ledna 2020

Žalobkyně:

NV Vogel Import Export

Žalovaný:

Belgický stát

... [omissis]

ve věci

N.V. VOGEL IMPORT EXPORT, KBO 0882.538.959, se sídlem v 2000
Antverpy [Belgie], ... [omissis]

žalobkyně,

... [omissis]

proti

BELGICKÉMU STÁTU, zastoupenému Minister van Financiën (ministr
financí), vláda v 1000 Brusel [Belgie], ... [omissis]

žalovanému,

... [omissis][průběh řízení]

I. SKUTKOVÝ STAV

1. Dne 30. října 2017 podala firma DKM Customs jménem žalobkyně žádost o vydání závazné informace o sazebním zařazení pro výrobek s obchodním názvem „*IPE Decking FAS (Profile S4S Surface 4 Sides – E4E Eased 4 Edges)*“. Jedná se o prkna z (dřeviny) Ipé, jejichž každá strana je hoblovaná a všechny čtyři hrany jsou po celé délce zaoblené (eased).

Zkratka „*S4S E4E*“ znamená **S**urfaced **4** Sides – **E**ased **4** Edges. „Surfaced timber“ je „planed timber“ a je tedy hoblované. Výraz „*eased*“ znamená zaoblené. S4S E4E tedy znamená, že dřevo je na čtyřech stranách hoblované a čtyři hrany jsou zaoblené.

Vzhledem k zaobleným hranám již prkna nemají pravoúhlý příčný řez. Zaoblení je provedeno po celé délce každé hrany. Na výrobu tohoto E4E profilu musí být hoblovací stolice vybavena noži, které byly vyrobeny speciálně k tomuto účelu. Dřevo je opracováno na čtyřech stranách a má hladké zaoblení po celé délce prkna.

4. Dne 7. prosince 2017 byla žalobkyni vydána závazná informace o sazebním zařazení (dále jen „závazná informace“) s referencí BE BTI D.T. 305.701 pro „*hoblovaná prkna z Ipé (podle údajů) s téměř pravoúhlým příčným řezem a lehce zaoblenými podélnými stranami, které žádným způsobem neusnadňují spojování (bez per, nedrážkované, bez polodrážek, nezkosené, nespojované do V, nevroubkované, nelištované a nezaoblené). Tloušťka prken je 21 mm, šířka 145 mm a délka 1,82 až 4,53 m*“. Podle této závazné informace spadá dotčené zboží do kódu KN 4407 2983.

5. Žalobkyně je však toho názoru, že dotčené zboží má být zařazeno do kódu KN 4409 2200. Dne 12. ledna 2018 podala žalobkyně z tohoto důvodu námitku proti tomuto rozhodnutí, kterou doplnila dne 21. prosince 2018.

6. Rozhodnutím ze dne 13. března 2019 přijatým Adviseur-generaal, departementshoofd – Hoofd van het Departement Geschillen (generální poradce, vedoucí oddělení - vedoucí oddělení trestních věcí, dále jen „adviseur-generaal“), reference D.C. 6003-010, byla tato námitka zamítnuta jako neopodstatněná.

II. PŘEDMĚT ŽALOBY

7. Žalobkyně ve své žalobě navrhuje, aby rozhodnutí ze dne 13. března 2019 přijaté adviseur-generaal, reference D.C. 6003-010, a rozhodnutí ze dne 7. prosince 2017, reference BE BTI D.T. 305.701, „*bylo prohlášeno za neplatné, podpůrně, aby bylo určeno, že s ním nemohou být spojovány žádné právní účinky*“.

8. Souhlasnými písemnými podáními předloženými na jednání dne 20. prosince 2019 požádaly účastníci řízení v oboustranné shodě, aby Soudnímu dvoru Evropské unie byly předloženy tyto předběžné otázky:

„1) Musí být [KN] – také ve světle různých jazykových znění čísla 4409 a vysvětlivek k HS ohledně čísel 4407 a 4409 – vykládána v tom smyslu, že zboží dotčené v původním řízení, a sice hoblovaná dřevěná prkna, jejichž čtyři hrany jsou po celé délce zaoblené, musí být považováno za „souvisle profilované (...) [podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch]“ a v důsledku toho zařazeno do čísla 4409, nebo nelze zaoblení hran považovat za „souvisle profilované (...) [podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch]“ a zboží je tedy nutno zařadit do čísla 4407?

2) Určuje rozsah zaoblení zařazení do čísla 4407 resp. do čísla 4409?“

III. PRÁVNÍ ANALÝZA

III.1. Přípustnost

9. ... [omissis] [přezkum přípustnosti] Žaloba je ... [omissis] přípustná.

III.2. Opodstatněnost

III.2.1. Argumenty účastníků řízení

III.2.1.1. Stanovisko žalobkyně

10. Žalobkyně má za to, že zboží nespadá do kódu KN 4407 2983, nýbrž do čísla 4409, přesněji do kódu KN 4409 2200. V první řadě odkazuje v této souvislosti na všeobecná pravidla pro výklad kombinované nomenklatury obsažená v části první hlavy I písm. A. přílohy I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku. Poukazuje přitom na skutečnost, že číslo 4407 obsahuje velmi široce pojaté označení zboží pro dřevo a výrobky ze dřeva („dřevo rozřezané nebo štípané podélně, krájené nebo loupané, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované, o tloušťce převyšující 6 mm“), do tohoto čísla by tedy bylo možno zařadit každé rozřezané a/nebo hoblované prkno. Číslo 4409 („Dřevo (včetně nesestavených pruhů a vlysů pro parketové podlahy) souvisle profilované (s pery, drážkované, polodrážkové, zkosené, spojované do V, vroubkované, lištované, zaoblené nebo podobně profilované) podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované“) obsahuje detailnější označení zboží. Dřevo, které bylo předmětem žádosti o vydání závazné informace o sazebním zařazení, je dřevo, které je profilované podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch, tudíž by bylo možno použít obě čísla. Podle pravidla 3 a) části první hlavy I písm. A. přílohy I nařízení (EHS) č. 2658/87 má číslo, které obsahuje nejspecifičtější popis, přednost před čísly s obecnějším popisem.

Každopádně se podle pravidla 3 c) zboží, které nelze zařadit podle pravidel 3 a) ani 3 b), zařadí do posledního z čísel, která podle pořadí přicházejí stejnou měrou v úvahu.

11. Žalobkyně upozorňuje na to, že dotčená prkna jsou profilovaná v tom smyslu, že jsou zaoblená. Prkna zaoblená po celé délce by mohla spadat do čísla 4409, jak výslovně vyplývá z francouzského, anglického a německého jazykového znění dotčeného označení zboží.

12. Žalobkyně tvrdí, že v jiných zemích byly pro stejné zboží vydány závazné informace v tomto smyslu (žalobkyně se odvolává na závaznou informaci s referencí FR-RTC-2015-002422, závaznou informaci s referencí NLRTD-2013-001482 a závaznou informaci s referencí DE11404/17-1). Také belgická správa v dřívějším rozhodnutí rozhodla v tomto smyslu (žalobkyně se odvolává na rozhodnutí ze dne 7. června 2017 s referencí 1140/2017/813/1267 D9896/17).

III.2.1.2. Stanovisko žalovaného

13. Žalovaný je však toho názoru, že dotčené zboží musí být zařazeno do kódu KN 4407 2983. Všeobecné pravidlo 3 a) výše uvedených pravidel pro výklad kódů KN se nepoužije. Zboží by totiž bylo možno zařadit podle všeobecného pravidla 1. Toto pravidlo mimo jiné říká, že směrodatná jsou znění čísel a mají proto přednost před každým jiným styčným bodem. Zaoblení, kterým je dotčené zboží opatřováno, nelze chápat jako profilování. Toto zaoblení koneckonců neslouží k tomu, aby usnadňovalo spojování.

14. Názor, že zboží musí být zařazeno do kódu KN 4407 2983, se opírá o vysvětlivky k harmonizovanému systému (vysvětlivky k HS) ... [omissis]. Ačkoliv tyto vysvětlivky nemají závaznou právní sílu, je v souladu s ustálenou judikaturou Soudního dvora, že jsou důležitou pomůckou k výkladu dosahu jednotlivých sazebníkových položek (viz mimo jiné rozsudky ze dne 11. dubna 2019, C-288/18, bod 28, ze dne 13. září 2018, C-372/17, bod 23, a ze dne 19. února 2009, C-376/07, bod 47). Žalovaný upozorňuje na skutečnost, že zaoblení neslouží k usnadnění spojování zboží ani k vytváření lišt. Z vysvětlivek k HS týkajících se čísla 4407 navíc jednoznačně vyplývá, že do čísla 4407 má být zařazeno také dřevo bez čtvercového nebo pravoúhlého příčného průřezu a dřevo s lehce zaoblenými hranami. Z objektivních znaků a vlastností zboží tedy nelze odvozovat, že zpracování, kterým toto zboží prošlo, představuje další profilování. Mimoto je dřevo s lehce zaoblenými hranami zařazováno do čísla 4407.

15. Žalovaný má za to, že není vázán jinými závaznými informacemi, neboť ty jsou závazné pouze v relativním ohledu (čl. 33 odst. 2 celního kodexu Unie), a tvrdí, že se závazné informace jiných členských států Unie, na něž odkazuje žalobkyně, netýkají stejného zboží.

16. Žalovaný závěrem poukazuje na skutečnost, že problematika sazebního zařazení dotčeného zboží již byla předložena Comité Douanewetboek, afdeling tarief- en statistiek nomenclatuur (výbor pro celní kodex, odborná oblast celní a

statistická nomenklatura). Tento výbor však v otázce správného zařazení není jednotný... [omissis]. V bodě 7.14 protokolu z 202. jednání tohoto výboru ... [omissis] jsou totiž v tomto směru uvedena různá stanoviska.

III.2.2. Právní analýza

17. Jak bylo uvedeno v rámci stanovisek účastníků řízení, je spor veden o výklad čísel 4407 a 4409. Obsah těchto čísel sazebníku a metody výkladu vyplývají z nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku a jsou obsaženy v příloze I tohoto nařízení. Diskuse se tedy týká výkladu unijního práva, podle čl. 19 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii a článku 267 Smlouvy o fungování Evropské unie, proto může být předmětem otázky, která bude předložena Soudnímu dvoru Evropské unie k rozhodnutí o předběžné otázce.

18. Ze skutečností uvedených účastníky řízení dále vyplývá, že ani na evropské úrovni (viz zprávy výboru pro celní kodex) nepanuje jednota o přesném dosahu dotčených položek sazebníku ohledně zboží dotčeného v projednávané věci. Soud také konstatuje, že účastníci řízení zjevně nevedou spor o druh výše uvedeného zboží. Diskuse se v zásadě spíše týká pouze jednotného výkladu unijního práva, jež je zajištěn předložením otázek v rámci řízení o předběžné otázce (viz doporučení pro vnitrostátní soudy o zahájení řízení o předběžné otázce, Úřední věstník Evropské unie ze dne 8. listopadu 2019, C 380, body 1, 8 a 9). V souladu s tím se předkládá otázka formulovaná účastníky řízení.

19. Soud dále konstatuje, že předmětná diskuse se týká výlučně unijního práva, a proto nejsou relevantní žádná specifická vnitrostátní ustanovení (doporučení pro vnitrostátní soudy o zahájení řízení o předběžné otázce, Úřední věstník Evropské unie ze dne 8. listopadu 2019, C 380, bod 16 a článek 14 jednacího řádu Soudního dvora ze dne 25. listopadu 2012).

20. Výklad kombinované nomenklatury je relevantní pro rozhodnutí ve věci, neboť jde o otázku vydání závazné informace, jež si žádá odpověď na otázku o dosahu uváděných čísel sazebníku a jejich výkladu.

21. Účastníci řízení se dohodli na formulaci předběžné otázky, tudíž je tato otázka v zásadě převzata.

C. K NÁKLADŮM ŘÍZENÍ

22. ... [omissis]

Z TĚCHTO DŮVODŮ

[rozhodl]

RECHTBANK

takto...[omissis] [procesní aspekty vnitrostátního práva]

Před rozhodnutím o opodstatněnosti žaloby se Soudnímu dvoru Evropské unie ve smyslu čl. 19 odst. 3 písm. b) Smlouvy o EU a článku 267 Smlouvy o fungování Evropské unie předkládají následující předběžné otázky:

1) Musí být kombinovaná nomenklatura ve smyslu přílohy I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a společném celním sazebníku – také ve světle různých jazykových znění čísla 4409 a vysvětlivek k HS ohledně čísel 4407 a 4409 – vykládána v tom smyslu, že zboží dotčené v původním řízení, a sice hoblovaná dřevěná prkna, jejichž čtyři hrany jsou po celé délce zaoblené, musí být považováno za „souvisle profilované (...) [podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch]“ a v důsledku toho zařazeno do čísla 4409, nebo nelze zaoblení hran považovat za „souvisle profilované (...) [podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch]“ a zboží je tedy nutno zařadit do čísla 4407?

2) Určuje rozsah zaoblení zařazení do čísla 4407 resp. do čísla 4409?

... [omissis] V souladu s tím ... [omissis] vyhlášeno ... [omissis] dne **17. ledna 2020**. [Závěrečné procesní formulace]

... [omissis]